



**FLAMENCO** Einscheibenschleifmaschine / Single Disc Machine / Ponceuse monodisque Ponceuse monodisque

**Ersatzteilliste / Spare parts list / Liste de pièces de rechange**

**#56365-230V D, F, A**

**Masch. No.:** 0001-10 bis heute/up to now/ jusqu'à

**Jahrgang/Year/Anno:** 04/2010 bis heute/up to now/ jusqu'à

**Bes. Kennzeichen/Attribute/Indicateur:** Ergo Design

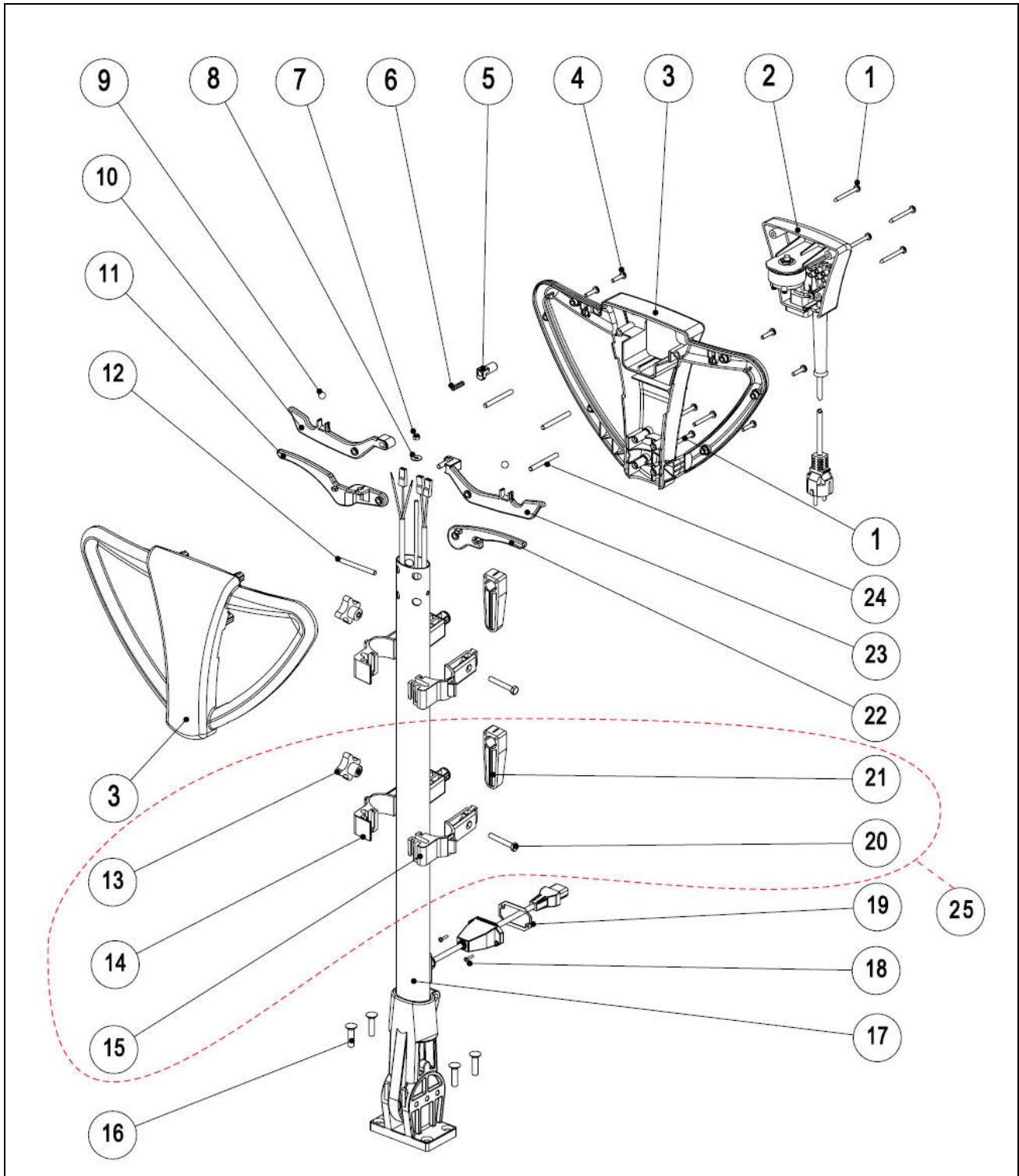


**Ersatzteilliste / Spare Part List / Liste de pièces de rechange # 078793**



**FLAMENCO** Einscheibenschleifmaschine / Single Disc Machine / Ponceuse monodisque Ponceuse monodisque

**1. Griff**





**FLAMENCO** Einscheibenschleifmaschine / Single Disc Machine / Ponceuse monodisque Ponceuse monodisque

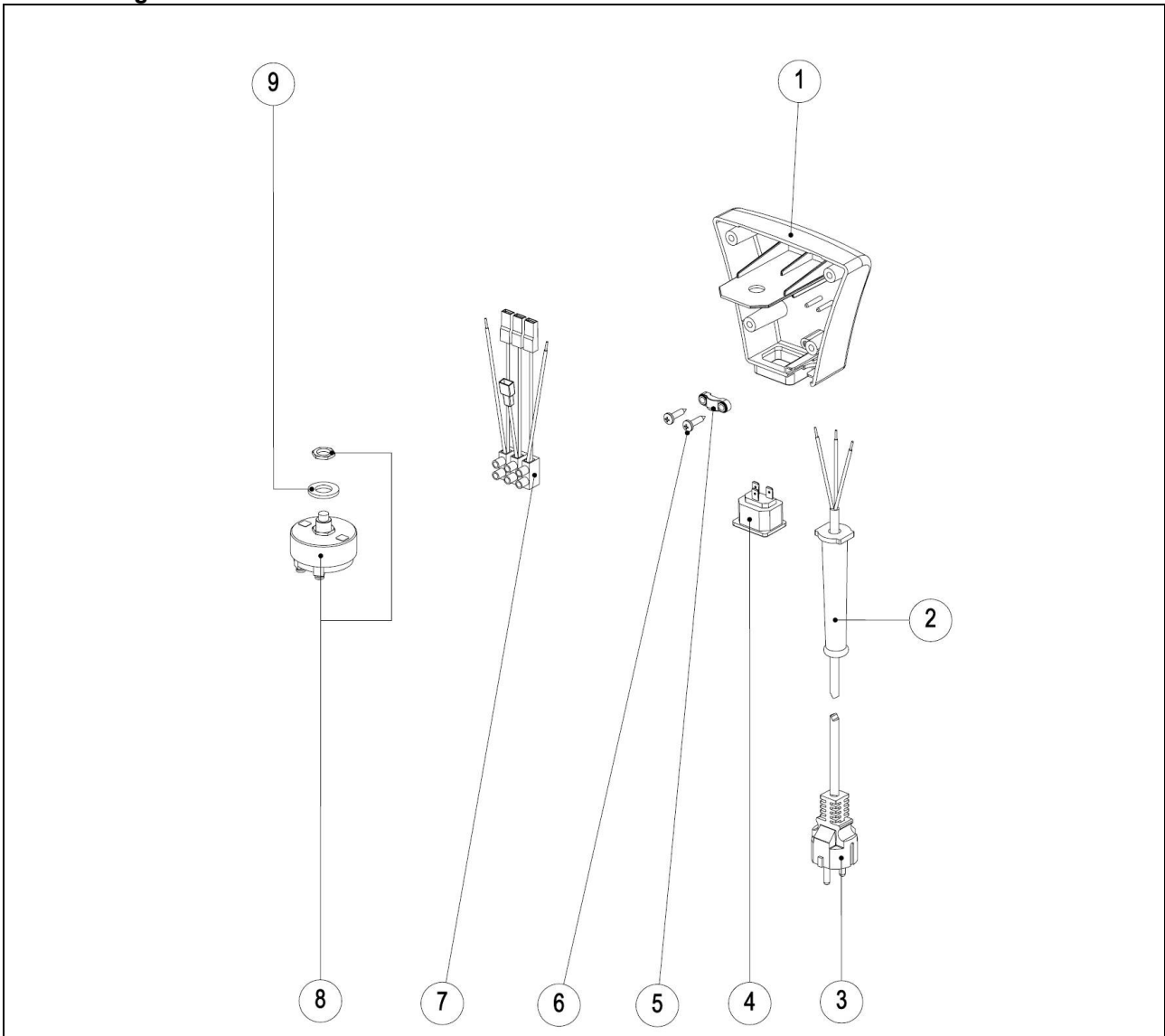
**1. Griff**

Pos	#	Bezeichnung	Description	Dénomination	Norm
	61907	Stiel komplett	Handle complete	Marche complete	230V/50Hz
	64067	Stiel komplett	Handle complete	Marche complete	115V/USA
	74219	Stiel komplett	Handle complete	Marche complete	230V/CH
1	60113	Schrauben	Screw	Vis	5x50
2	63958	Schaltergehäuse komplett schwarz	Housing complete black	Boîtier compl. noir	230V/50Hz
3	59711	Griffschalenpaar, grün	Pistol stock	Plaque de manche avant	
4	60115	Schrauben	Screw	Vis	5x22
5	60116	Drucktaster	Push button	Bouton-poussoir	
6	60117	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	
7	60118	Mutter	Screw nut	Ecrou	M5
8	60119	Scheibe	Washer	Disque	M5
9	15446	Stahlkugel	Steel ball	Boule en acier	
10	60120	Hebel re.	Lever	Levier	
11	60132	Deichselverstellhebel	Adjusting lever for shaft	Levier de réglage du timon	
12	60133	Splintt 6x63	Split-pin	Goupille fendue	
13	60134	Drehkreuz M6	Knurled nut	Ecrou	
14	60140	Tankhalterung re.	Mounting support	Fixation	
15	60141	Tankhalterung li.	Mounting support	Fixation	
16	14761	Schraube	Screw	Vis	DIN7991-M8x25
17	59712	Stange Handgriff oval	Rod for handle	Tube pour manche	
18	60135	Schraube	Screw	Vis	M3x20
19	60138	Dichtung	Sealing	Bourrage	
20	17659	Schraube	Screw	Vis	DIN912 M6x45
21	60136	Verstellteil	Adjusting lever	Levier de réglage	
22	60137	Hebel f. Wasserzufuhr	Lever for water supply	Levier pour l'alimentation d'eau	
23	60131	Hebel li.	Lever left	Levier	
24	60139	Splint 6x58	Split-pin	Goupille fendue	
25	78085	Tankhalterung kompl.	Mounting support compl.	Fixation compl.	



**FLAMENCO** Einscheibenschleifmaschine / Single Disc Machine / Ponceuse monodisque Ponceuse monodisque

**2. Schaltergehäuse**

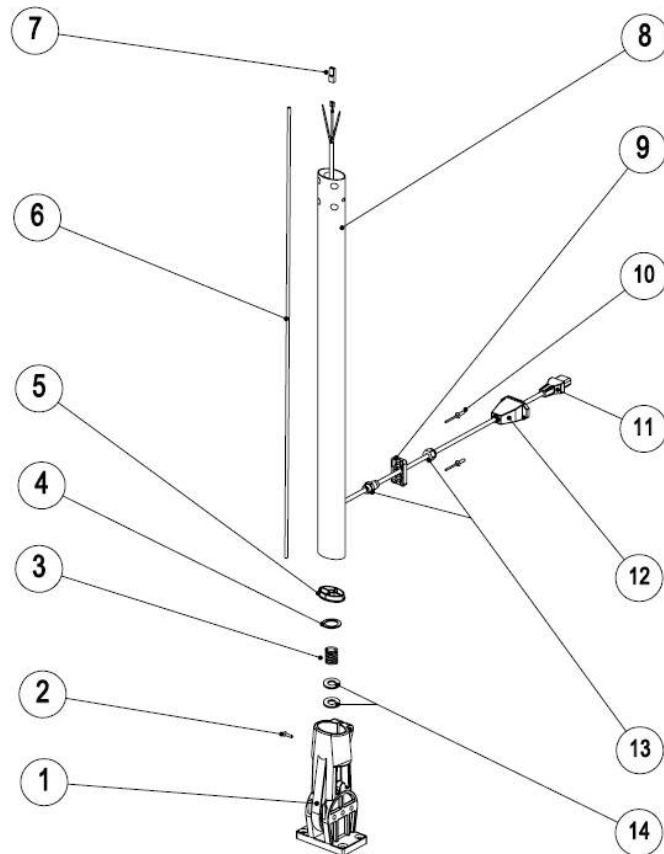


Pos	#	Bezeichnung	Description	Dénomination	Norm
1	63957	Gehäuse schwarz	Housing black	Boîtier noir	
2	15498	Knickschutztülle	Protective rubber sleeve	Manchon de sécurité contre le flambage	
3	67390	Stecker+Kabel	Cable+ plug	Câble+Connecteur	Schuko
3	73588	Stecker+Kabel	Cable+ plug	Câble+Connecteur	USA / J
4	33965	Ersatzsteckdose	Spare socket	Prise de courant de réserve	
5	15496	Kabelklemme	Cable clip	Serre -câble	
6	18332	Schraube	Screw	Vis	
7		Kabelsatz	Wire Set		
8	15514	Schalter	Switch	Interrupteur	230V/115V
9	60292	Scheibe	Washer	Disque	



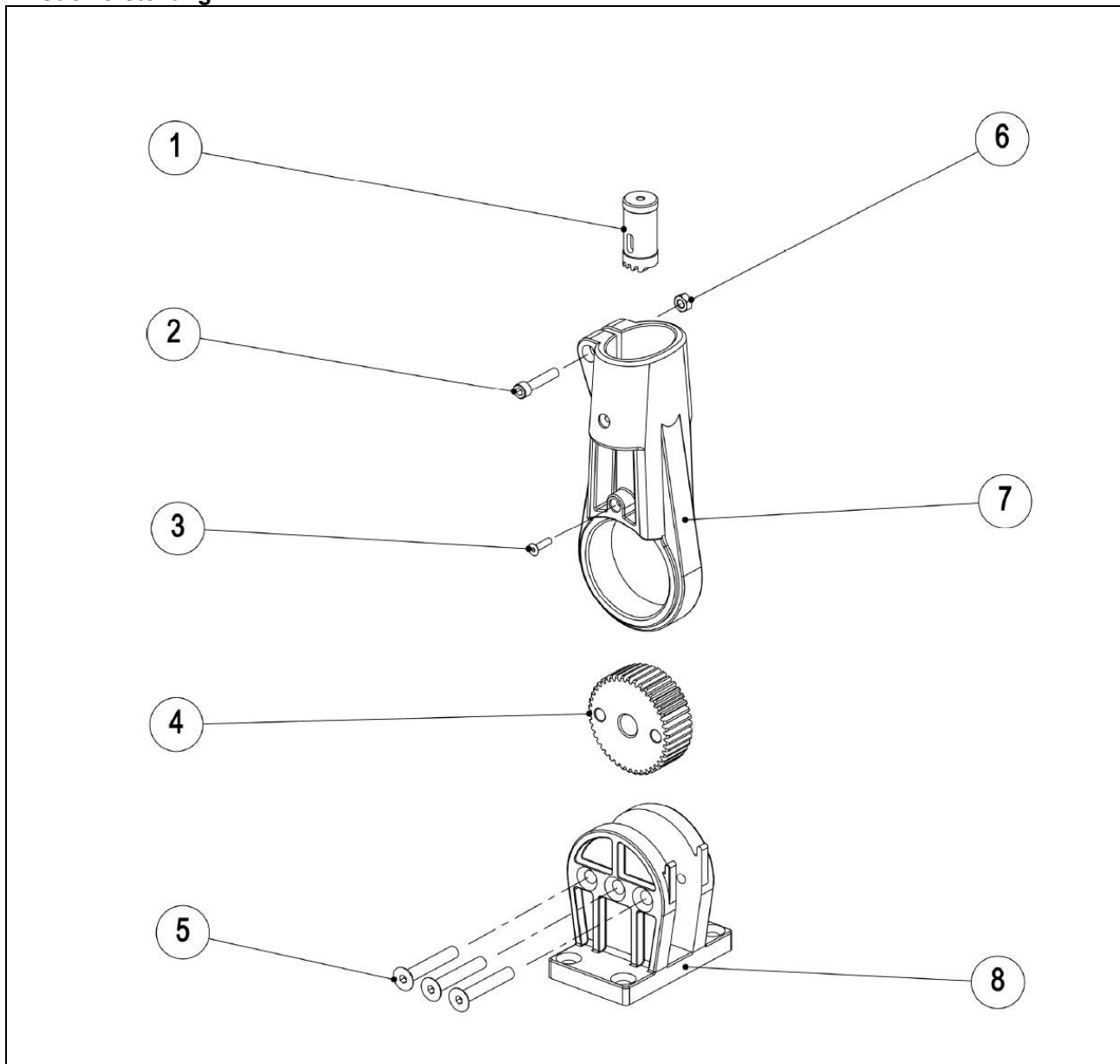
**FLAMENCO** Einscheibenschleifmaschine / Single Disc Machine / Ponceuse monodisque Ponceuse monodisque

**3. Stiel+Stielverstellung**



Pos	#	Bezeichnung	Description	Dénomination	Norm
1	60291	Gelenk kompl.	Joint, compl.	Articulation, compl.	Pos.22-24;26-28
2	15468	Senkschraube	Counter sunk bolt	Vis pour la goupille d'arrêt	M4x16
3	15461	Feder	Spring	Ressort	
4	60293	Dichtring	Sealing ring	Anneau d'étanchéité	
5	60287	Stopfen	Pull rod for shaft adjustment	Barre de traction	
6	15455	Zugstange	Rod for handle	Tube pour manche	
7	60288	Stecker f.Erdung	Plug	Fiche	
8	59712	Stange Handgriff oval	Rod for handle	Tube pour manche	
9	60290	Kabelhalter	Cable support	Serre -câble	
10	60289	Nieten	Rivet	Rivet	4,8x15
11	14195	Stecker+Kabel	Cable+ plug	Câble+Connecteur	
12	33962	Abdeckung	Socket cover	Recouvrement	
13	15498	Knickschutzülle	Protective rubber	Manchon de sécurité	
14	14831	Scheibe	Washer	Disque	

#### 4. Stielverstellung

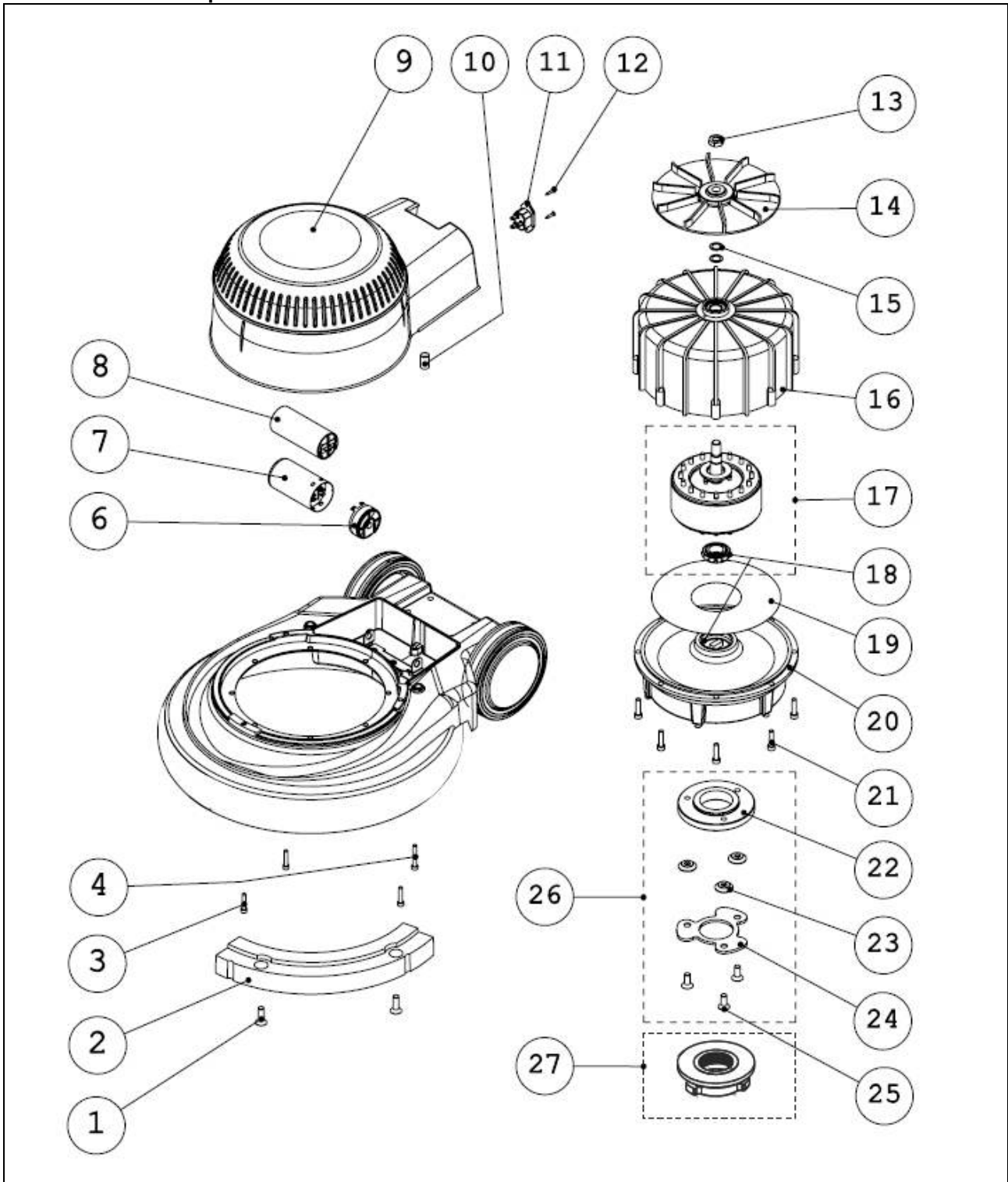


Pos	#	Bezeichnung	Description	Dénomination	Norm
1	15462	Arretierbolzen	Retention pin	Goupille d'arrêt	
2	17678	Schraube	Screw	Vis	M6x30
3	15468	Senkschraube	Screw for retention pin	Vis pour la goupille d'arrêt	M4x16
4	15463	Zahnkranz	Gear rim	Couronne dentée	
5	17631	Senkschraube	Attachment for joint	Fixation pour l'articulation	DIN7991-M8x50
6	15457	Mutter	Screw nut	Ecrou	M6
7	59713	Gelenk	Handle bracket	Porte-manche	
8	15464	Gelenkhalter	Pivot bracket	Serrage	



**FLAMENCO** Einscheibenschleifmaschine / Single Disc Machine / Ponceuse monodisque Ponceuse monodisque

**5. Motoreinheit komplett**





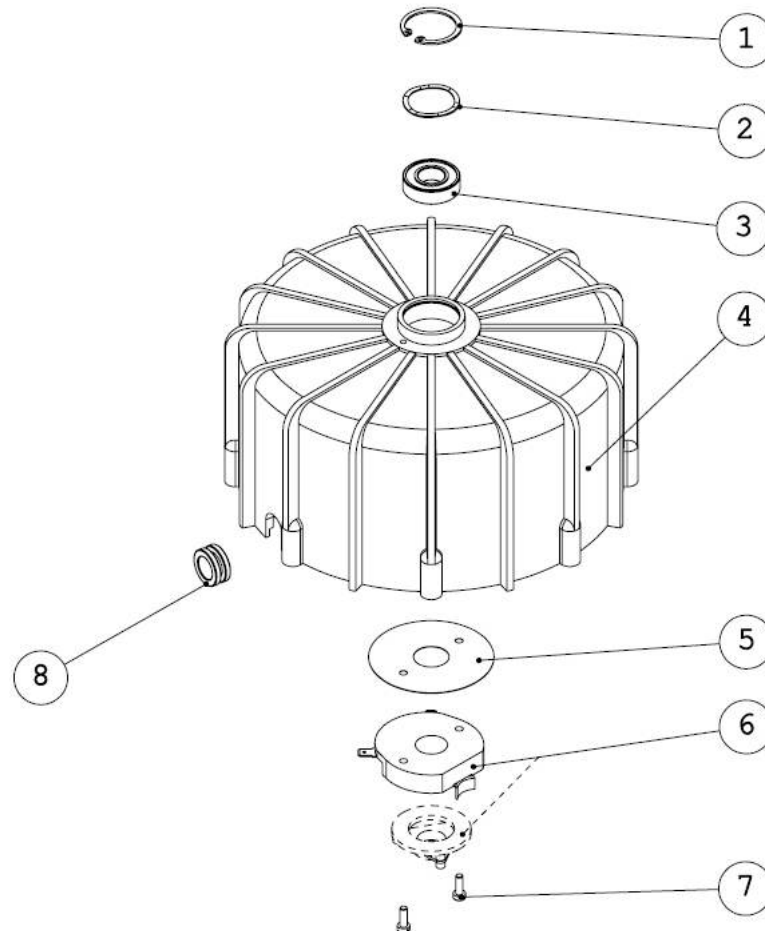


**FLAMENCO** Einscheibenschleifmaschine / Single Disc Machine / Ponceuse monodisque Ponceuse monodisque

**5. Motoreinheit komplett**

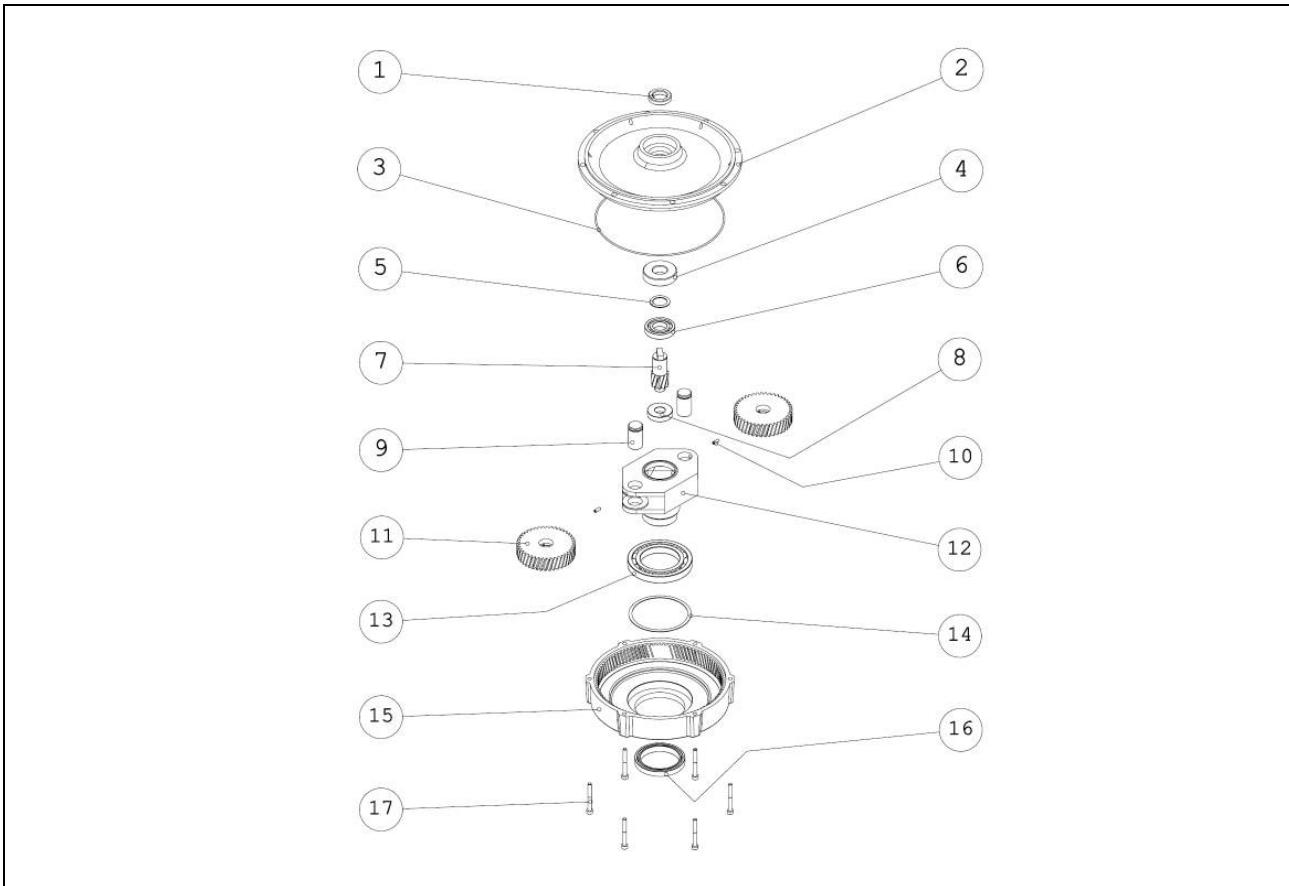
Pos	#	Bezeichnung	Description	Dénomination	Norm
1	21629	Schraube	Screw	Vis	M8x25
2	21628	Ausgleichsgewicht	Balancing weight	Poids d'équilibrage	
3	14722	Schrauben	Screw	Vis	M5x25
4	17007	Schrauben	Screw	Vis	M5x35
6	60218	Deckel Kondens.	Cover	Couvercle	
7	15503	Anlaufkondensator	Condenser	Condensateur	156 µF (230V)
7	21053	Anlaufkondensator	Condenser	Condensateur	430-516µF (115) 50-60Hz
8	15505	Betriebskondens.	Condenser	Condensateur	31,5 µF (230V)
8	35890	Betriebskondens.	Condenser	Condensateur	60 µF(115V) 50-60Hz
9	21625	Gehäuse Oberteil	Top Cover	Couvercle et Boîtier	
11	15502	Steckdose	Socket	Prise de courant	
12	42472	Linsenschraube	Metal bolt	Vis tôle autotaraudeuse	2,9 x 19
13	15478	Mutter für Lüfterrad	Bolt for fan wheel	Ecrou roue de ventilateur	
14	15480	Lüfterrad	Fan wheel	Roue de ventilateur	
15	18080	Unterlagscheibe	Washer	Disque	12x18x0,5
16	21656	Stator 53	Stator 53	Stator 53	230V / 50Hz
17	21657	Rotor 53	Rotor 53	Rotor 53	230V/50Hz
18	15486	Lager	Bearing	Coussinet	6002
19	15485	Isolierpapier	Isolation paper	Papier d'isolation	
20	33964	Getriebe kompl.	Complete gear	Engrenage compl.	
21	18264	Schrauben	Screw	Vis	M6x35 DIN 912
22	15492	Nabe	Drive hub	Moyeu	
23	21635	Distanzhalter	Spacer	Ecarteur	
24	15401	Flansch	Drive hub plate	Bride	
25	14760	Schraube Nabe	Screw for hub	Vis moyeu	M8x20
26	60219	Nabe kompl.	Drive hub compl.	Moyeu compl.	
27	69507	Clarke Kupplung	Clarke clutch	Raccord Clarke	

### 6. Stator



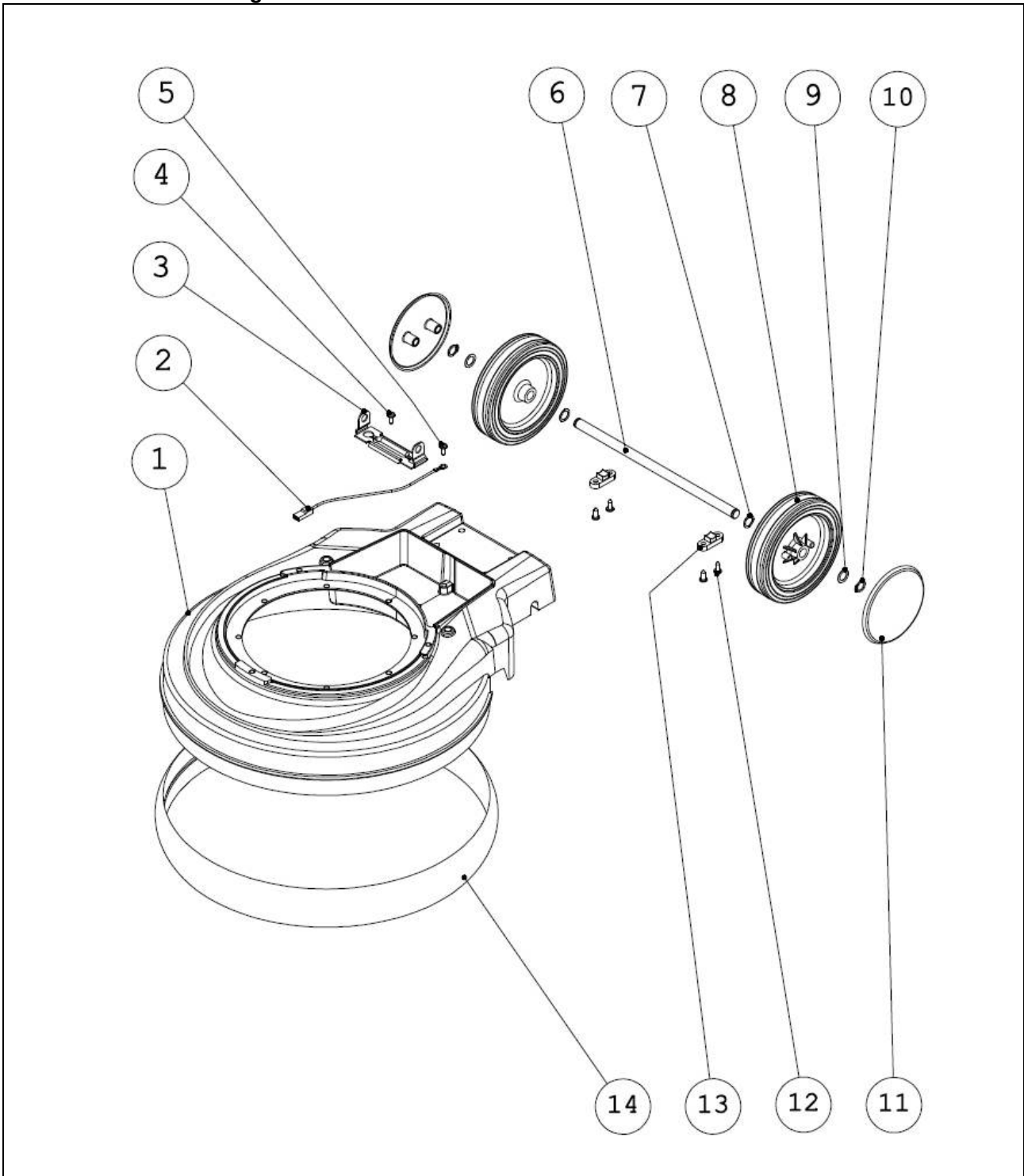
Pos	#	Bezeichnung	Description	Dénomination	Norm
1	14854	Sicherrungsring	Ring	Anneau	DIN 472-I32
2		Scheibe			
3	14702	Kugellager	Ball bearing	Roulement à billes	2RS
4	21656	Stator 53	Stator 53	Stator 53	230V / 50Hz
5	18417	Isolierscheibe	Isolation ring	Anneau d'isolation	
6	15483	Fliehkraftschalter	Centrifugal switch	Automate tachymétrique	
7	15481	Schraube	Screw for hub	Vis moyeu	M4x12
8	15498	Knickschutztülle	Protective sleeve	Manchon contre le flambage	

### 7. Getriebe



Pos	#	Bezeichnung	Description	Dénomination	Norm
1	15507	Wellendichtring	Sealing ring	Anneau d'étanchéité	
2	33963	Deckel Getriebe	Top cover	Engrenage	
3	18422	O-Ring	O-Ring	Bague d'étanchéité	Ø181x2
4	15489	Lager E20	Bearing	Anneau torique d'étanchéité	
5	18237	Scheibe	Washer	Couvercle	
6	18425	Lager 16-004	Bearing 16-004	Roulement	
7	18424	Zahnrad	Lay shaft	Disque	
8	18426	Lager E 15	Bearing E15	Roule dentée	
9	15508	Bolzen	Gear shaft	Roulement 16-004	
10	18219	Gewindestift	Grup screw M4 x 10	Bague d'étanchéité	M4 x 10
11	15509	Zahnrad	Gear	Roulement	
12	18427	Zahnradhalter	Gear holder	Boulon	
13	18428	Lager 16.011	Bearing 16.001	Roue dentée	
14	15511	Scheibe	Washer	Boitier d'engnage	
15	18429	Getriebegehäuse	Planetary box	Attache pour engrenage	
16	15510	Wellendichtring	Oil seal washer	Joint etanche a l huile	
17	60220	Schrauben	Screw	Vis	M5x45 10.9

### 8. Fahrwerk+Maschinengehäuse



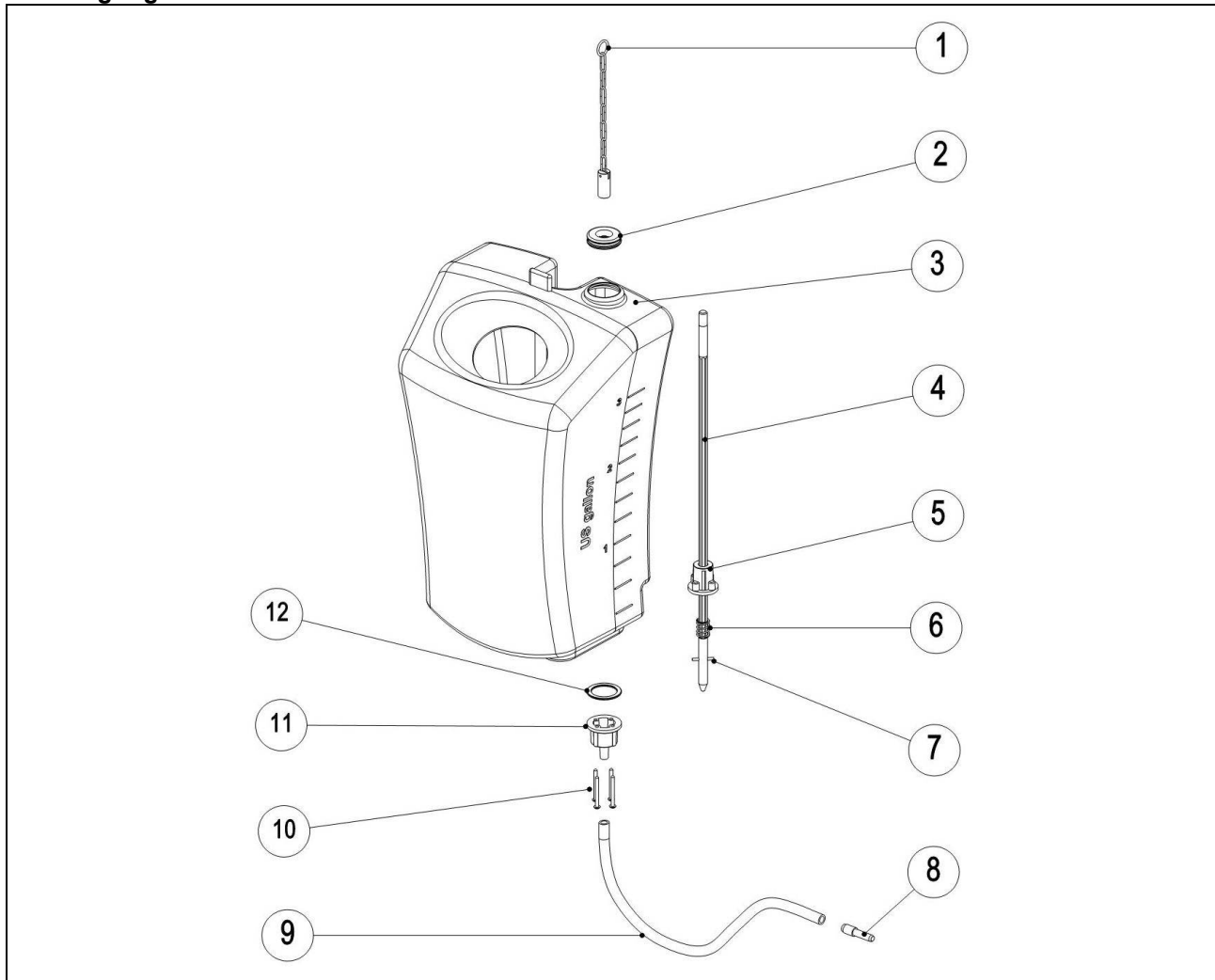


**FLAMENCO** Einscheibenschleifmaschine / Single Disc Machine / Ponceuse monodisque Ponceuse monodisque

**8. Fahrwerk+Maschinengehäuse**

Pos	#	Bezeichnung	Description	Dénomination	Norm
1	60273	Gehäuseunterteil	Base link	Pièce de jonction, base	
2	60255	Erdungskabel	Cable	Câble	
3	60256	Halterung Kondensator	Bracket	Crochet	
4	15504	Schraube	Screw	Vis	5x10
5		Schraube			5x6
6	21631	Radachse	Wheel axle	Essieu	
7	18080	Scheibe	Washer	Disque	
8	60272	Laufgrad	Wheel	Roue	Ø140 mm
9	14830	Scheibe	Washer	Disque	Ø12
10	14849	Sicherungsring	circlip ring	Anneau Truarc	Ø12
11	21633	Radabdeckung	Wheel Cover	Cache de	
12	17284	Schraube	Screw	Vis	4.8x13
13	17283	Achsenhalterung	Axle retainer	Fixation	
14	21627	Stoßgummi	Rubber washer	Pare-choc en caoutchouc	

### 9.Reinigungstank



Pos	#	Bezeichnung	Description	Dénomination	Norm
	59831	Tank komplett	Complete tank	Réservoir compl.	Pos.1-12
1	72889	Kette	Chain	Chaîne	
2		Dichtung	Sealing	Bourrage	
3		Tankgehäuse	Tank housing	Boîtier du réservoir	
4		Stange	Rod	Barre	
5	17493	Ventilhälfte	Half valve	Moitié de vanne	
6		Feder	Spring	Ressort	
7		Stift	Pin	Goupille	
8	18433	Düse für Tank	Nozzle for tank	Buse pour le réservoir	
9	18647	Röhrchen	Capillary tube	Petit tube	
10		Schrauben	Screw	Vis	4 x 40
11	17048	Ventilhälfte unten	Lower half of valve	Moitié inférieure de la vanne	
12		Dichtung	Sealing	Bourrage	



**FLAMENCO** Einscheibenschleifmaschine / Single Disc Machine / Ponceuse monodisque Ponceuse monodisque

**10. Absaugung / Suction kit / Aspiration**



Pos	#	Bezeichnung	Description	Dénomination
1	14038	Schlauchsatz inkl. T-Stück	Tube with branch connection	Asque et té
2	14039	Absaugring inkl. Bürstenkranz	Extraction rin with brushes	Anneau de aspirer et brosse
3	15352	T-Stück, einzeln	Branch connection	Té
4	15353	Bürstenkranz, einzeln	Brushing annulus	Couronne de Brosse
5	15354	Anschlusssutzen f. Absaugung	Adapter	Manchon
6	15355	Haltekorb für Saugbehälter	Supporting cage	Cage de support
7	15356	Saugbehälter	Suction case	Réservoir d'aspiration
8	37922	Papiertüten, VE = 10 Stk.	Paper bag	Cornet en papier

**10. Absaugung mit Krümmer/ Suction kit with bend / Aspiration et caude**

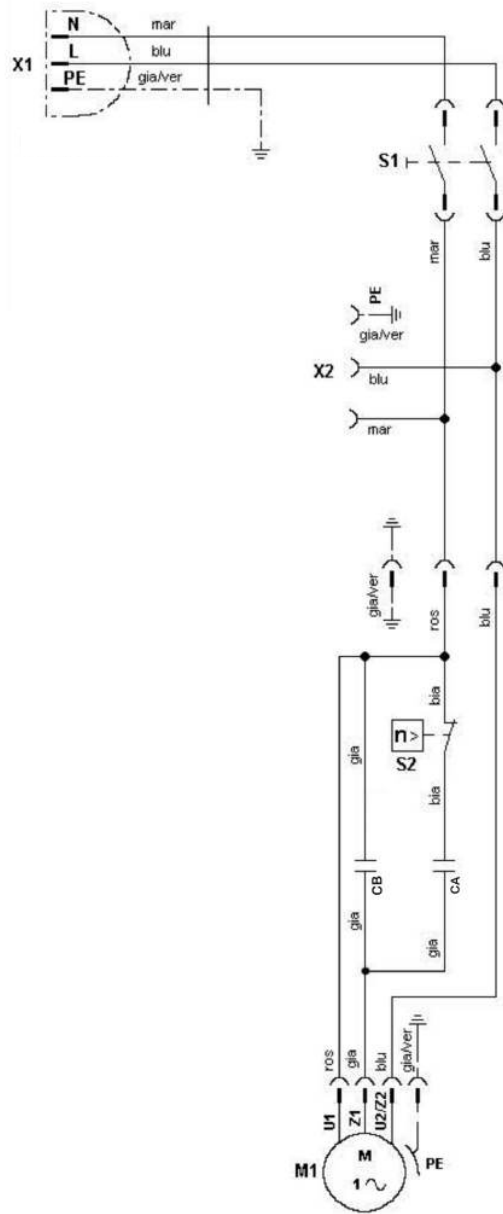


Pos	#	Bezeichnung	Description	Dénomination
1	35082	Absaugung (230V)	Suction kit (230V)	Aspiration (230V)
1	35083	Absaugung (115V)	Suction kit (115V)	Aspiration (115V)
2	73385	Schlauchsatz	Tube kit	Asque kit
3	72472	Staubdichtring mit Krümmer	Dust ring	Anneau de aspirer
4	78742	Bürste	Brushing	Brosse
5	72465	Stossgummi	Rubber washer	Pare-choc en caoutchouc



**FLAMENCO** Einscheibenschleifmaschine / Single Disc Machine / Ponceuse monodisque Ponceuse monodisque

**12. Schaltplan**



<b>I</b>	<b>CB</b> CONDENSATORE INSERITO
	<b>CA</b> CONDENSATORE DI SPUNTO
	<b>S2</b> DISGIUNTORE CENTRIFUGO
	<b>M1</b> MOTORE ELETTRICO SPAZZOLA
	<b>S1</b> INTERRUTTORE PRINCIPALE
	<b>X1</b> SPINA
<b>GB</b>	<b>X2</b> PRESA AUSILIARIA
	<b>CB</b> OPERATING CAPACITOR
	<b>CA</b> START CAPACITOR
	<b>S2</b> TACHOMETRIC START CAPACITOR
	<b>M1</b> BRUSH ELECTRIC MOTOR
	<b>S1</b> MAIN POWER SWITCH
<b>X1</b> POWER PLUG	
<b>X2</b> AUXILIAR SOCKET	

ros	rosso	red
bia	bianco	white
mar	marrone	brown
blu	blu	blue
gia	giallo	yellow
ver	verde	green